



STATUTÁRNÍ MĚSTO DĚČÍN

MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

Odbor vnitřních věcí a vnějších vztahů

Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín

Datová schránka: x9hbpfn a nj6wxxpq



decivp26v008q0

Váš dopis zn.:

Ze dne:

17.02.2026

Číslo jednací:

MDC/33344/2026/47/JMa

Spisová zn.:

MDC/5122/2026

Počet listů:

1

Počet příloh:

1

Vyřizuje:

Ing. Josef Malovaník

Telefon:

412593314

E-mail:

josef.malovanik@mmdecin.cz

Děčín:

02.03.2026

Odpověď na žádost podle zákona č. 106/1999 Sb.

Vážený pane bakaláři,

v žádosti o poskytnutí informace, doručenou na podatelnu Statutárního města Děčín (dále jen „povinný subjekt“) dne 17.02.2026 prostřednictvím datové schránky a zaevidovanou pod č. j. MDC/26699/2026, jste požádal o poskytnutí níže uvedených informací:

„Dobrý den.

Prosím o informace ve smyslu z.č. 106/1999 Sb. Kdy požaduji všechny přijaté stížnosti, podněty a udání, které obdrželo město Děčín, případně Stavební úřad Děčín, a to na stavební činnost nebo hluk. A to konkrétně v městské části Děčín XXXI - Křešice, konkrétně v oblasti ulic U Školy a Klicperova, v období 2025 do současnosti.

Odpověď prosím jen elektronicky do DS. Děkuji za Váš čas, přeji pěkný den.“

K výše uvedenému povinný subjekt uvádí, že s některými informacemi, které Vám zasílá, jste byl již seznámen jako účastník řízení ve smyslu zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů.

Požadované informace Vám povinný subjekt zasílá v příloze.

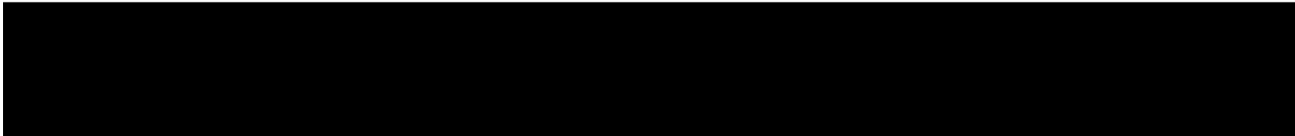
S pozdravem

Ing. Petr Hodbod'

vedoucí odboru vnitřních věcí a vnějších vztahů

podepsáno elektronicky

Přílohy: Požadované informace



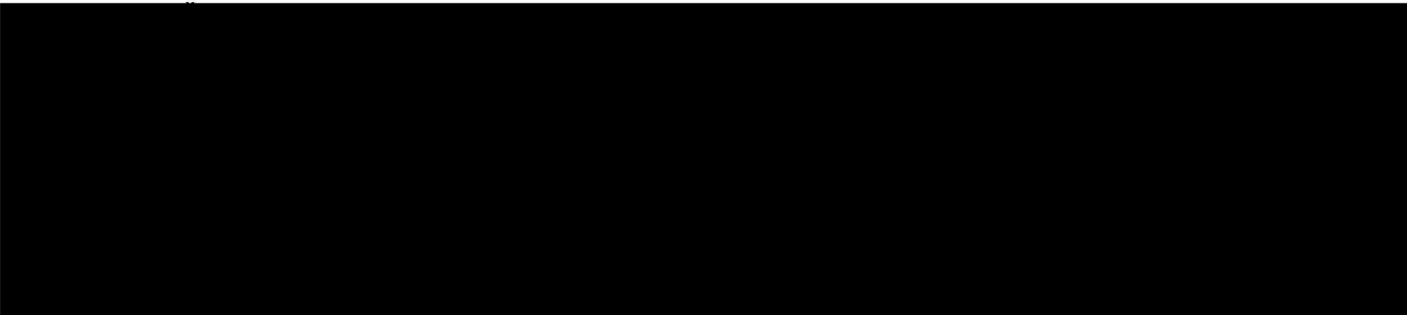
Dne 3. listopadu 2025 byla na místě provedena technická prohlídka pracovníkem pojišťovny Generali Česká pojišťovna a.s. [redacted] jejímž předmětem bylo posouzení škody na konstrukci bazénu. V zápisu z této prohlídky, který přikládám, je výslovně uvedeno, že „stavebními úpravami na vedlejším pozemku mohlo dojít ke změně zavodnění daného pozemku (svedení vody na vedlejší pozemek)“, přičemž za příčinu škody je označeno vystoupaní hladiny spodní vody a její tlak na konstrukci bazénu.

Toto zjištění považuji za zásadní, neboť potvrzuje mé podezření, že stavební činnost na sousedním pozemku [redacted] mohla mít přímý vliv na vznik škody na mém majetku. Pokud došlo ke změně odvodňovacích poměrů, případně k neodbornému zásahu do terénu bez příslušného povolení, mohlo by se jednat o porušení stavebního zákona, zejména § 127 občanského zákoníku a § 152 stavebního zákona.

Žádám Vás tímto o přihlídnutí k tomuto novému důkazu při dalším šetření věci a případné prověření, zda stavební úpravy na sousedním pozemku byly provedeny v souladu s platnými právními předpisy a zda byla přijata opatření k ochraně sousedních nemovitostí.

Děkuji za Vaši součinnost a jsem připraven poskytnout další dokumentaci, včetně videozáznamů a fotografií.

S úctou



> Pojistník/pojištěný

Jméno, Příjmení: [REDACTED]

> Poškozený

Jméno, Příjmení: [REDACTED]

> Škodní událost

Datum vzniku: 31.08.2025

> Účastníci jednání

Dnešního jednání se zúčastnili následující osoby:

[REDACTED]	poškozený	
[REDACTED]	Technik	Generali České pojišťovna a.s.

Poznámka: Záznam z jednání je vyhotoven ve dvou verzích. Verze určená účastníkům jednání neobsahuje osobní údaje, které má pojišťovna k dispozici.

> Záznam z jednání

Provedena prohlídka poškozeného objektu za přítomnosti [REDACTED]

Ke konstrukci bazénu:

Bazén tvořen sklolaminátovou skořepinou - izolační část s tím, že je obezděn ztraceným bedněním s tl. 50cm - podle tlouštěk "fousů" - příprava pro zastřešení bazénu.

K popsané příčině popraskání po pracích s výkopovou prací:

[REDACTED] uvedl, že popraskání si všiml, ve chvíli, kdy odplachtoval bazén v září, kdy v srpnu přišlo a bazén nebyl používán.

K prasklinám, je uvedeno, že předem byly, ale byly v marmolitu, nikoliv v bednění.

Problém s praskáním a bazénem obecně, se objevil cca 7 let nazpátek, kdy si klient na vedlejším pozemku začal pozemek upravovat.

Prvotně stála na pozemku kolna (postavená před 7 let nazpátek) - tady byla škoda historicky, kdy došlo k prasknutí vany bazénu - toto klient opravil svépomocí.

Nyní došlo k popraskání v obezdění bazénu, k tomuto lze říci technicky toto:

Je zde patrný pohyb obezdění, kdy patrně vystoupaním hladiny spodní vody došlo k poškození konstrukce - typicky zvednutí dna, případně praskliny v obezdění bazénu - působení spodní vody z boků konstrukce dojde k jejich stlačení, případně vytlačení.

Toto poškození tedy není v souvislosti se stavebními pracemi, ale v důsledku vystoupaní hladiny spodní vody, kdy stavebními úpravami na vedlejším pozemku mohlo dojít ke změně zavodnění daného pozemku (svedení vody na vedlejší pozemek). Jedná se ale o dlouhodobé působení tohoto jevu, nikoliv událost nahodilá.

Marmolit proveden bez použití vyztužení podkladu síťovinou (perlinkou) a armovacím lepidlem.

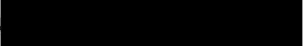
Nákres situace přiložen k zápisu o prohlídce.

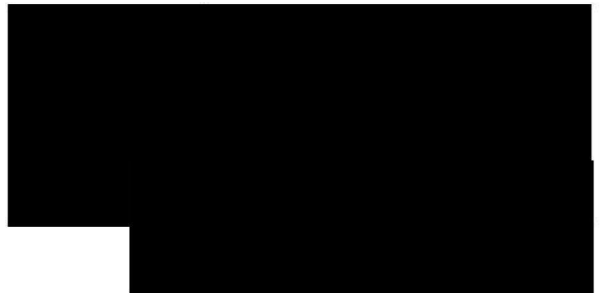
Jak je bazén odvodněn, si klient již nevzpomíná - k dispozici jsou videa, kde je slyšet, co dělal soused vedle - hutnění žábou. Vzhledem k poj. částce na dané pojistné smlouvě a neaktuálnosti pojistných rizik, který klient na své PS má bylo na místě doporučeno obnovit kompletně PS.



› Náčrtek ke škodě



Záznam z jednání bude odeslán e-mailem na adresu 



[REDACTED]

Stavební úpravy na sousedním pozemku započal [REDACTED] která je patrná z dokumentace obsažené v přílohách č. 1 a 2. Na tuto stavbu, stejně jako na další úpravy, se dle vašeho vyjádření zřejmě nevztahuje povinnost stavebního povolení. [REDACTED] na opakované dotazy uvádí, že nepostavil ani zeď. Po výstavbě [REDACTED] roce 2021 došlo k prokazatelnému poškození mého zapuštěného bazénu, umístěného na pozemku [REDACTED]. Veškerá dešťová voda z této stavby, stejně jako z další [REDACTED] stékala na můj pozemek, což vedlo k erozi půdy a průsaku vody pod bazén. V důsledku toho došlo k jeho poškození. [REDACTED] Opravu jsem provedl na vlastní náklady.

[REDACTED]

[REDACTED]

Dále upozorňuji, že stavební práce probíhají opakovaně v době klidu, stanovené obecně závaznou vyhláškou města Děčín, čímž dochází k rušení veřejného pořádku a omezování mého práva na pokojné užívání nemovitosti.

Na základě sdělení paní Hubené jsem byl informován, že kontrolní prohlídka stavby musí proběhnout na mé nemovitosti, a to dne 18. 9. 2025 ve 12:00 hodin. V této souvislosti jsem nucen se v uvedený čas uvolnit ze zaměstnání, což mi způsobuje časovou i finanční újmu. Vzhledem k tomu, že stavební činnost neprovádím já, považuji konání kontroly na mém pozemku za neopodstatněné a žádám o vyjasnění, kdo ponese odpovědnost za vzniklou škodu v podobě ztráty na výdělku.

Tímto žádám stavební úřad o:

Prošetření stavební činnosti

Posouzení možného porušení stavebních předpisů, včetně zásahů do statiky mého objektu

Zajištění nápravy a ochrany mých práv

Vyjasnění právního rámce náhrady škody vzniklé v souvislosti s účastí na kontrolní prohlídce.

Komu: "Posta ePodatelna" <posta@mmdecin.cz>
Předmět: FW: Nový dotaz: Oznámení o podezření na nepovolené stavební práce, rušení klidu a volně pobíhající pes

[REDACTED]

Subject: FW: Nový dotaz: Oznámení o podezření na nepovolené stavební práce, rušení klidu a volně pobíhající pes

Prosím o provedení KP ve věci stavebních prací.
Děkuji

[REDACTED]

[REDACTED]

Subject: FW: Nový dotaz: Oznámení o podezření na nepovolené stavební práce, rušení klidu a volně pobíhající pes

[REDACTED]

Oznámení o podezření na nepovolené stavební práce, rušení klidu a volně pobíhající pes

Dobrý den, Dobrý den, píšu, protože u souseda na adrese [REDACTED] Křešice, se pořád něco děje. Už roky tam staví, bourá, vrtá, řeže, pořád něco. Dělá to ve všední dny, o víkendech i o svátcích. Je tam hluk od rána do večera. Nedá se v klidu být doma, natož venku. Lítá tam prach, nemůžeme si otevřít okna. Nikde není žádná cedule, že by to bylo povolený. Nikdo nám nic neřekl. Myslíme si, že to možná není v pořádku. Taky tam mají psa. Ten běhá po ulici bez vodítka. Už několikrát skočil na jiné psy, co šli kolem. Bojíme se, že se něco stane. Nechceme uvádět jména, jsme víc lidí z okolí, co si na to stěžujeme. Prosíme, jestli byste se na to mohli podívat. Děkujeme.